

Уважаемые покупатели! В случае возникновения вопроса или проблем, связанных с продукцией AB TIMBERK Group и ее сервисом, просим Вас обращаться в представительства производителя в Вашем регионе, либо по электронной почте: [service@timberk.ru](mailto:service@timberk.ru)

Мы сможем помочь Вам квалифицированно и в кратчайшие сроки.

Телефон центральной сервисной службы +7 (495) 710 7172



#### ВНИМАНИЕ!

В момент покупки изделия убедительно просим Вас потребовать от продавца:

- осмотра внешнего вид изделия на отсутствие механических повреждений,
- проверки комплектности поставки,
- полного, четкого и правильного заполнения гарантийного талона в вашем присутствии.

Гарантийный талон является неотъемлемой частью данного Руководства по эксплуатации и находится внутри него.

**timberk**

AB TIMBERK Group.  
Designed by Sweden.

Website: <http://www.timberk.com>

Website in Russia: <http://www.timberk.ru>



**timberk**

#### ВНИМАНИЕ!

Вся продукция, предназначенная AB TIMBERK Group для поставок в определенную страну, изготовлена с учетом требований к эксплуатации в данной стране.

Чтобы убедиться в этом, просим Вас проверить наличие на изделии и упаковке официальных знаков соответствия.

для России :



**timberk**

042007



500 Вт  
1000 Вт  
1500 Вт  
2000 Вт  
2300 Вт  
2500 Вт



electric CONVECTOR

ВНИМАНИЕ

! ПРОЧИТАЙТЕ  
ВНИМАТЕЛЬНО  
ПЕРЕД ПЕРВЫМ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### РУКОВОДСТВО по ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS

\* для России и стран СНГ

+ ГАРАНТИЙНЫЙ  
ТАЛОН

**КОНВЕКТОР**  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

ТИП: ОБОГРЕВАТЕЛЬ  
НАСТЕННЫЙ  
НАПОЛЬНЫЙ

серия

\* TEC, MEC .....  
\* TEC, ELN .....  
\* TEC, LCD .....  
\* TEC, LED .....  
\* TEC, RCL .....  
\* TEC, SSP .....

модель

См. таблицу внутри руководства.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение бытового электрического конвектора **timberk**. Он прослужит Вам долго.

Бытовой электрический конвектор TIMBERK предназначен для обогрева и создания комфортной атмосферы в помещении в холодное время года. Конвектор может быть установлен только в вертикальном положении на жесткой горизонтальной поверхности или на вертикальной стене, в местах, где есть возможность подключения к электропроводке с однофазным электропитанием -220V. Данный нагревательный прибор удобен и прост в установке, эффективен и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии, повышенной теплоотдачей и максимально комфортным распределением теплового потока.

## ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

Прочитайте и следуйте всем инструкциям, изложенным в данном Руководстве пользователя. Соблюдайте все меры предосторожности, даже если Вы чувствуете, что Вы знакомы с изделием. Храните данное Руководство пользователя в удобном и доступном месте, чтобы в любой момент Вы могли его использовать в качестве информации и рекомендаций по эксплуатации изделия.

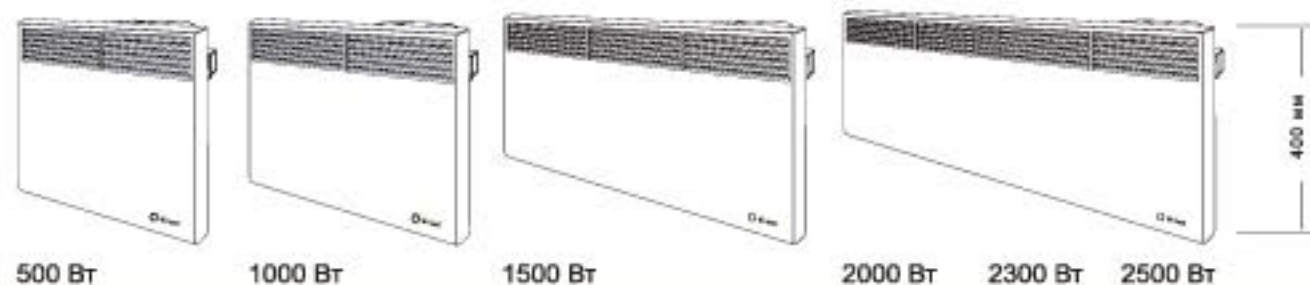
## МОДИФИКАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КОНВЕКТОРОВ "TIMBERK"

### В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОЩНОСТИ НАГРЕВАТЕЛЯ.

Производственная линейка электрических обогревателей конвекционного типа (конвекторов) АВ TIMBERK Group присутствует большая гамма приборов отличающихся друг от друга внешним видом, габаритными размерами, модификациями блоков управления, программируемыми функциями и возможностями. Также конвектора в линейке "TIMBERK" разделяются по максимально потребляемой мощности нагревательного элемента и в этом отличаются друг от друга длиной прибора при равных значениях высоты и глубины. (Стандартная габаритная высота всех приборов равна 400 мм).

Данная схема построения габаритных размеров позволяет потребителю использовать конвектора "TIMBERK" разных мощностей в одном помещении рядом друг с другом, не нарушая при этом привычных симметрий и идеально вписывая несколько приборов одновременно в созданный Вами интерьер.

## МОДИФИКАЦИИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОЩНОСТИ



## ПРИНЦИП РАБОТЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КОНВЕКТОРА.

Холодный воздух, находящийся в нижней части комнаты на уровне ног, проходит через нагревательный элемент конвектора. Увеличиваясь в объеме в момент нагрева, теплый поток устремляется вверх через жалюзи выходной решетки и плавно распространяется по комнате. При этом направление потока, заданное наклоном жалюзи, создает благоприятную, ускоренную циркуляцию теплого воздуха внутри помещения, не рассредоточивая его на стены и окна.

## ПРЕИМУЩЕСТВО:

- Сочетание эффекта конвекции (отсюда и название "конвектор") с мягким тепловым излучением делает обогреватель экономичным источником тепловой энергии, с каждым годом значительно увеличивая число своих приверженцев.

1. 85% - эффект конвекции,
2. 15% - эффект теплового излучения.

- Простые и эффективные возможности управления температурным режимом.  
- Высокоточный управляемый термостат с предустановкой режима максимально комфортной температуры окружающего воздуха +24 °С.



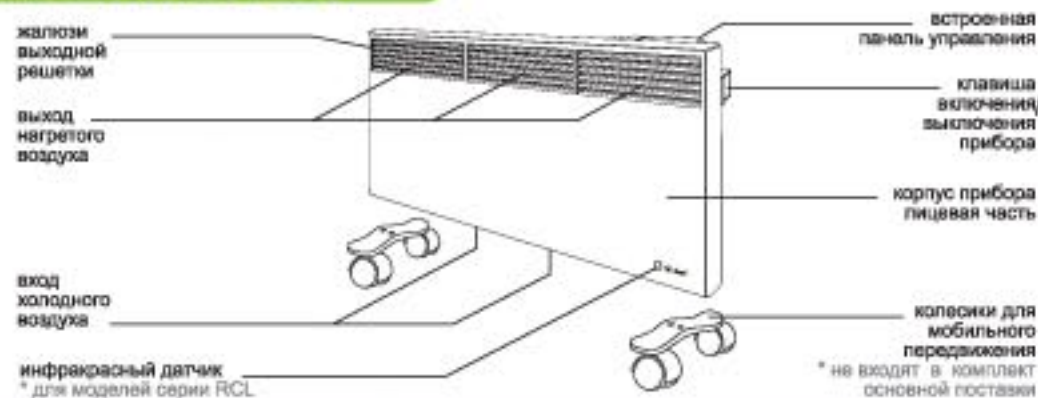
- Быстрая самоокупаемость за счет высокого КПД и скорости набора задаваемой температуры.
- Простота установки, надежность в эксплуатации и легкость обслуживания.

#### МОДЕЛЬНЫЙ РЯД КОНВЕКТОРОВ "TIMBERK"

Серия MEC	Серия ELN	Серия LCD**	Серия LED	Серия RCL
TEC.MEC 1000	TEC.ELN 1000	TEC.LCD 1000	TEC.LED 1000	TEC.RCL 1000
TEC.MEC 1500	TEC.ELN 1500	TEC.LCD 1500	TEC.LED 1500	TEC.RCL 1500
TEC.MEC 2000	TEC.ELN 2000	TEC.LCD 2000	TEC.LED 2000	TEC.RCL 2000
TEC.MEC 2300	TEC.ELN 2300		TEC.LED 2300	

- ВНИМАНИЕ!**
- \* - на упаковке изделия для каждой из серий конвекторов "TIMBERK" наклеена маркировочная этикетка в соответствии с представленным по серии цветом. Будьте внимательны при получении приборов в торговых сетях.
  - \*\* - модельный ряд SSP разработан с учетом новой упаковки.

#### ВНЕШНИЙ ВИД И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ



#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

(ном. напряжение в сети: 220-В ~ 50 Гц)

Серия	Модель №	Мощность (Вт)	Габаритные размеры * (выс.) (мм)	Габаритные размеры (мм)	Вес нетто (кг)	Вес брутто (кг)
MEC	TEC.MEC 1000	1000	400x640x55	445x680x105	4,7	5,5
	TEC.MEC 1500	1500	400x930x55	445x970x105	5,7	6,8
	TEC.MEC 2000	2000	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2
	TEC.MEC 2300	2300	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2
ELN	TEC.ELN 1000	1000	400x640x55	445x680x105	4,7	5,5
	TEC.ELN 1500	1500	400x930x55	445x970x105	5,7	6,8
	TEC.ELN 2000	2000	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2
	TEC.ELN 2300	2300	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2
LCD	TEC.LCD 1000	1000	400x640x55	445x680x105	4,7	5,5
	TEC.LCD 1500	1500	400x930x55	445x970x105	5,7	6,8
	TEC.LCD 2000	2000	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2
RCL	TEC.RCL 1000	1000	400x640x55	445x680x105	4,7	5,5
	TEC.RCL 1500	1500	400x930x55	445x970x105	5,7	6,8
	TEC.RCL 2000	2000	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2
LED	TEC.LED 1000	1000	400x640x55	445x680x105	4,7	5,5
	TEC.LED 1500	1500	400x930x55	445x970x105	5,7	6,8
	TEC.LED 2000	2000	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2
	TEC.LED 2300	2300	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2
SSP	TEC.SSP 1000	1000	400x640x55	445x680x105	4,7	5,5
	TEC.SSP 1500	1500	400x930x55	445x970x105	5,7	6,8
	TEC.SSP 2000	2000	400x1265x55	445x1305x105	8,0	9,2

Более подробное описание технических параметров и характеристик смотрите на сайте [www.timberk.ru](http://www.timberk.ru) или спрашивайте у официальных дилеров АВ Timberk Group.

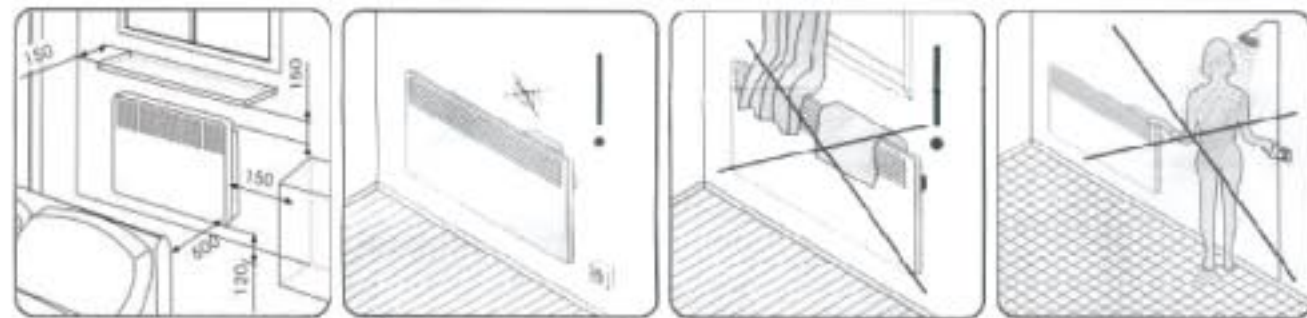


## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании любых электроприборов всегда необходимо соблюдать ряд мер предосторожности:

1. Для предотвращения риска получения электрического удара :
  - **ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ, КОГДА ОН НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ !** Существует малая вероятность электрического удара от статического напряжения, **ДАЖЕ КОГДА ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН.**
  - Никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкоснуться с водой.
  - Не подключайте прибор к электрической сети, если его поверхность влажная (мокрая).
  - При наличии любых повреждений сетевого кабеля, не включайте прибор, а возвратите его в авторизованный сервисный центр производителя для проведения ремонта.
2. Любой электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.
3. Отсоедините сетевой провод от электросети перед тем, как производить профилактическую чистку прибора, в том числе при влажной уборке пыли с его поверхности.
4. Для выключения прибора установите выключатель с боку на панели управления в положение "выключено" (0) и отсоедините вилку электрического провода от розетки.  
**НИКОГДА НЕ ТЯНИТЕ ЗА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОВОД И НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ ВИЛКУ РЕЗКО.**
5. Храните прибор в прохладном или теплом месте. Не храните прибор во влажных помещениях.
6. Прибор оснащен ЕВРОВИЛКОЙ с контактом заземления. Вилка должна подходить к стандартной евrorозетке и входить в неё без особых усилий. Если вилка не входит в розетку или входит туго, переверните её по вертикали на 180 градусов и повторите попытку. Если вилка по-прежнему не вставляется, вызовите электрика для замены розетки. Никогда не используйте прибор, в случае если вилка вставлена в розетку не до конца.
7. Если сетевой провод поврежден, ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом. Никогда не пытайтесь производить ремонт самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора.
8. Прибор должен быть установлен только в вертикальном положении на жесткой горизонтальной поверхности или закреплён на вертикальной стене так же в строго вертикальном положении.
9. Прибор должен быть установлен так, чтобы панель управления не могла быть доступна человеку, находящемуся непосредственно в ванной в контакте с водой или принимающему душ.

10. Запрещено устанавливать прибор непосредственно под электрической розеткой или под проведенным электрическим кабелем, когда выходящие тепловые потоки попадают на них. Это может привести к их перегреву, что создаст аварийную ситуацию.
11. Запрещено устанавливать и использовать прибор в ваннах, душевых или бассейнах, именно в тех местах, где есть вероятность прямого попадания струй и капель воды на его поверхность во время, когда прибор включен.
12. Когда прибор включен и работает, не касайтесь его поверхности и поверхности блока управления мокрыми руками и любыми частями тела в момент принятия ванны или душа, а также в плавательных бассейнах, когда ваше тело мокрое или влажное.
13. **НЕ НАКРЫВАЙТЕ ПРИБОР**, когда он работает. Не сушите на нем одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или вашему имуществу. ( **ВНИМАНИЕ!** Производитель рассматривает данный вид поломки, как не гарантийный случай ).
14. Когда прибор не используется долгое время, храните его в сухом, прохладном месте в заводской картонной упаковке.
15. Удостоверитесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыл, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ !**

1. Обеспечьте зоны безопасности (мм) в соответствии с рисунком. 3.

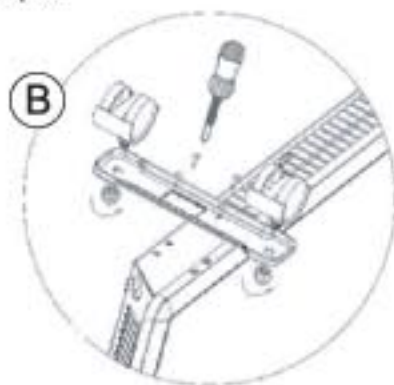
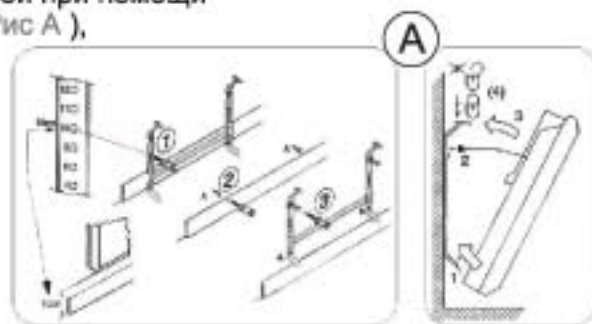
Рис. 3



2. Прибор должен располагаться вдали от легко воспламеняющихся или легко деформируемых объектов.
3. Во избежание электрического удара, не используйте прибор вблизи воды или в сырых помещениях.
4. Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.
5. Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а её технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора.
6. В случае нарушения правильной работы прибора, обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта (адреса сервисных центров указаны в приложении к гарантийному талону или на сайте [www.timberk.ru](http://www.timberk.ru)).
7. Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.
8. Отсоединяйте прибор от эл. сети когда он не используется вами и перед тем, как его мыть.

#### СБОРКА И МОНТАЖ ПРИБОРА

- Аккуратно извлеките прибор из заводской упаковки. Сохраните картонную упаковку для её дальнейшего использования в случае демонтажа прибора для длительного хранения.
- Раскройте упаковку и аккуратно извлеките из неё прибор. Удалите пенопластовые уплотнители с краев прибора и освободите его от полиэтилена. Пожалуйста, сохраните упаковку, т.к. она может Вам понадобиться для использования при длительном хранении прибора.
- Закрепите прибор в вертикальном положении на стене с твердой основой при помощи монтажного комплекта (Рис А), или используйте комплект ножек (Рис В) для установки на горизонтальной поверхности.



При установке на стену (Рис А) :

1. Отметьте высоту, на которую необходимо установить прибор. Приложите кронштейн крепления к стене и поставьте видимые метки в крепежных отверстиях.
2. Просверлите отверстия необходимого диаметра по меткам крепления, вставьте дюбеля, приложите кронштейн крепления и закрутите установочные винты, закрепив тем самым кронштейн на стене.
3. Подвесьте прибор на закрепленном кронштейне, для чего приложите нижнюю часть прибора к нижним выступам кронштейна и вставьте их в имеющиеся на приборе отверстия. Выполняя данные действия, необходимо держать прибор под углом примерно 50 - 60 градусов.
4. Поворачивайте прибор в горизонтальной плоскости до соединения выступов кронштейна крепления с задней панелью прибора. Совместите фиксирующие отверстия на задней части с фиксирующими выступами кронштейна. Слегка нажмите на прибор. Раздастся щелчок верхнего фиксатора. Прибор надежно закреплен на стене.
5. Для демонтажа прибора нажмите на рычажки верхних выступов кронштейна крепления и отсоедините прибор от него. Далее проделайте выше перечисленные операции в обратной последовательности.

При установке на ножки (Рис В): (в комплект не входят)

1. Переверните прибор так, чтобы нижняя его часть находилась вверх.
2. Используйте ножки из комплекта поставки. Приложите их к нижней части прибора таким образом, чтобы крепежные отверстия совпадали с отверстиями на корпусе прибора.
3. Закрутите крепежные винты в имеющиеся отверстия, прилагая при этом достаточные усилия. Проверьте надежность крепления.
4. Переверните прибор в правильное положение и установите его на ровную, горизонтальную поверхность в строго вертикальном положении. Прибор готов к работе.

После того, как прибор надежно смонтирован, подведите к нему электропитание, вставив электрическую вилку в розетку вашей электросети. Технические параметры вашей электросети должны строго соответствовать техническим характеристикам, указанным в этикетке на корпусе прибора. Перед включением прибора в вашу электрическую сеть убедитесь, что его режимный переключатель выключатель расположенный сбоку блока управления находится в положении "0" ("ВЫКЛЮЧЕНО"). (кроме TEC.LED/RCL)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УДЛИННИТЕЛИ И КАБЕЛИ НЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАРАМЕТРАМ МОЩНОСТИ ПРИБОРА ИЛИ КОГДА ОНИ УЖЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ДРУГИМИ ПОТРЕБИТЕЛЯМИ.**

Это может привести к перегрузкам и перегреву кабеля с возможностью появления аварийной ситуации, вплоть до образования пожара.

#### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА ПРИБОРА

Прибор необходимо регулярно мыть для удаления пыли и загрязнений с внешних поверхностей, т.к. это влияет на эффективность его работы и температурные параметры обогрева помещения. Перед проведением профилактических работ выключите прибор и отсоедините его от электрической сети, дайте ему остыть, затем протрите его поверхность мягкой, слегка влажной тряпкой. Для мытья не рекомендуется использовать моющие средства, в т.ч. средства с абразивными составами. Не допускайте повреждения поверхности прибора острыми предметами (например: наждачной бумагой), т.к. царапины на окрашенной поверхности могут привести к появлению ржавчины.

Чистка задней поверхности прибора

Задняя поверхность имеющегося у вас обогревательного прибора также нуждается в чистке.

Осуществить это достаточно легко.

Нажмите одновременно на два верхних выпуска монтажного кронштейна на задней части прибора и слегка потяните корпус самого прибора на себя. Выпуски вышли из пазов зацепления и теперь

Вы имеете свободный доступ к задней стенке прибора для проведения рекомендованных профилактических работ.

После их окончания прибор должен быть установлен в первоначальное положение, для чего плавно подведите прибор к выпускам монтажного кронштейна и аккуратно нажмите на корпус прибора. Выпуски кронштейна войдут в контакт с пазами зацепления.

Первоначальный монтаж вновь восстановлен и прибор готов к работе.

Данную процедуру профилактической очистки следует производить периодически для поддержания технического состояния прибора и сохранности его внешнего вида на долгие годы.

ВСТРОЕННЫЕ  
ПРОГРАММАТОРЫ



1  
2  
3  
4  
5

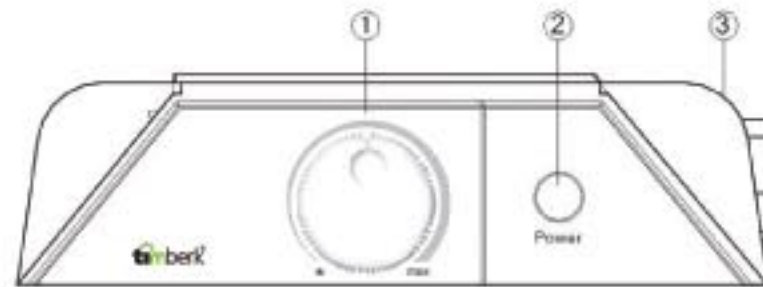
MEC  
ELN  
LCD  
LED  
RCL

встроенный механический термостат  
высокоточный электронный термостат  
электронный термостат и 13 температурных программ  
сенсорное управление с цифровым дисплеем  
электронный термостат, сенсорное управление с пультом Д/У

#### 1. Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора MEC

Модели:

TEC.MEC 1000  
TEC.MEC 1500  
TEC.MEC 2000  
TEC.MEC 2300



Описание для панели управления серии MEC

- 1 - Терморегулятор выбора задаваемой температуры нагрева.
- 2 - Индикатор (красный свет) - прибор включен в эл.сеть.
- 3 - Корпус блока управления.

1.1. Управление рабочим режимом.

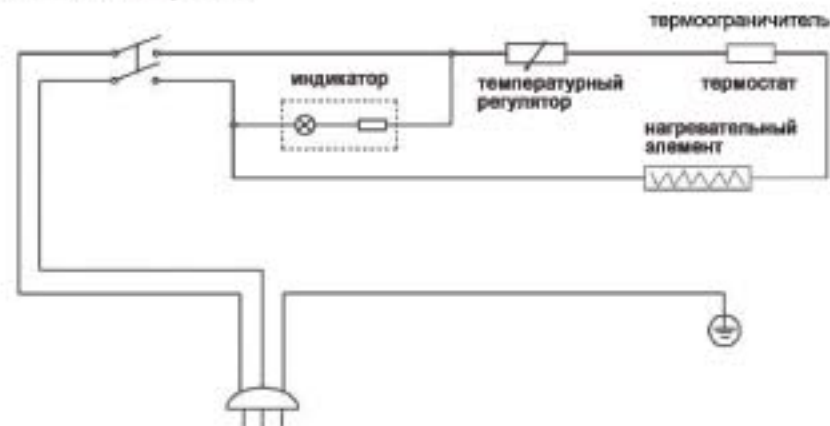
Включите прибор (конвектор), установив выключатель на его боковой части из положения "0" ("выключено") в положение "I" ("включено"). Вращая терморегулятор, расположенный на панели управления по часовой стрелке, установите желаемую Вами, комфортную температуру нагрева. О рабочем состоянии прибора Вас будет информировать зажженная индикаторная лампочка на панели управления.

Когда температура окружающего воздуха ниже значения заданного Вами, прибор работает в режиме нагрева. Как только температура окружающего воздуха достигнет заданного ранее значения, или превысит её, нагревательный элемент прибора автоматически отключится, и будет находиться в спящем режиме до тех пор, пока температура вновь не опустится ниже заданного значения.

Регулировать температуру нагрева окружающего воздуха можно с помощью ручки терморегулятора на панели управления. Поворачивая ручку по часовой стрелке, Вы увеличиваете температуру нагрева и, наоборот, уменьшаете, вращая её против часовой стрелки. При установке регулятора в положение "0", включается автоматический энерго экономичный режим антизаморозки, когда температура окружающего воздуха стабильно поддерживается на отметке 5 - 7 °С.

Встроенный механический термостат поддерживает максимальный допуск по данному показателю в пределах + 5 °С.

**Внимание!** Прибор оборудован автономным термовыключателем, который автоматически отключит нагреватель в случае перегрева прибора. Рабочий режим нагрева вновь включится автоматически после того, как прибор немножко остынет. Индикатор проинформирует Вас об этом, его лампочка вновь загорится.



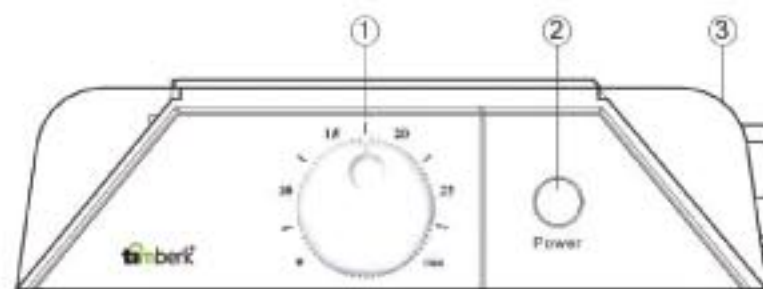
1.2. Принципиальная электрическая схема. панель MEC.

## 2. Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора ELN

Модели:

TEC.ELN 1000  
TEC.ELN 1500  
TEC.ELN 2000  
TEC.ELN 2300

Конвекторы серии ELN оборудованы высокоточным электронным термостатом.



Описание для панели управления серии ELN

- 1 - Терморегулятор выбора задаваемой температуры нагрева.
- 2 - Индикатор (красный свет) - прибор включен в эл.сеть.
- 3 - Корпус блока управления.

### 2.1. Управление рабочим режимом.

Включите прибор (конвектор), установив выключатель на его боковой части из положения "0" ("выключено") в положение "I" ("включено"). Вращая терморегулятор, расположенный на панели управления по часовой стрелке, установите желаемую Вами, комфортную температуру нагрева. О рабочем состоянии прибора Вас будет информировать зажженная индикаторная лампочка на панели управления.

Когда температура окружающего воздуха ниже значения заданного Вами, прибор работает в режиме нагрева. Как только температура окружающего воздуха достигнет заданного ранее значения, или превысит её, нагревательный элемент прибора автоматически отключится, и будет находиться в спящем режиме до тех пор, пока температура вновь не опустится ниже заданного значения. Регулировать температуру нагрева окружающего воздуха можно с помощью ручки терморегулятора на панели управления.



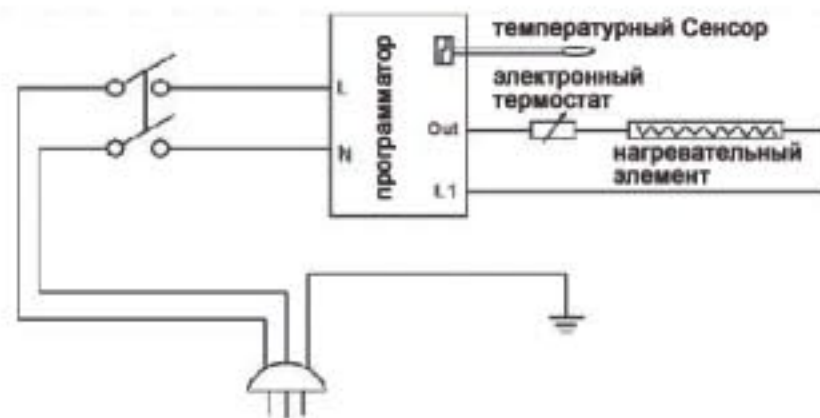
Поворачивая ручку по часовой стрелке, Вы увеличиваете температуру нагрева и, наоборот, уменьшаете, вращая её против часовой стрелки.

При установке регулятора в положение "\*\*\*", включается автоматический энерго экономичный режим антаморозки, когда температура окружающего воздуха стабильно поддерживается на отметке 7 °С.

Высокоточный электронный термостат поддерживает максимальный допуск по данному показателю в пределах + 1 °С.

**Внимание!** Прибор оборудован автономным термовыключателем, который автоматически отключит нагреватель в случае перегрева прибора. Рабочий режим нагрева вновь включится автоматически после того, как прибор немножко остынет. Индикатор проинформирует Вас об этом, его лампочка вновь загорится.

2.2. Принципиальная электрическая схема. панель ELN.

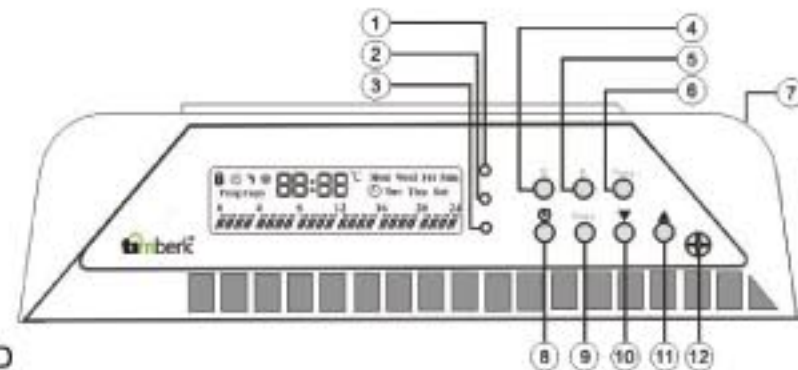


### 3. Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора LCD, SSP

Модели:

TEC. LCD 1000	TEC.SSP 1000
TEC. LCD 1500	TEC.SSP 1500
TEC. LCD 2000	TEC.SSP 2000

\*Управление прибором SSP однотипно описанию к моделям LCD



Описание для панели управления серии LCD

- 1 - Индикатор (красный свет) - термостат работает в режиме поддержания заданной температуры.
- 2 - Индикатор (желтый свет) - нагревательный элемент включен.
- 3 - Индикатор (зеленый свет) - нагревательный элемент работает в экономичном режиме.
- 4 - Кнопка выбора температуры нагрева.
- 5 - Кнопка выбора режимов программирования.
- 6 - Кнопка изменения программируемых данных.
- 7 - Корпус программатора.
- 8 - Кнопка установки дня недели, часа и минут работы таймера
- 9 - Кнопка копирования установок
- 10 - Кнопка уменьшения выбранного значения.
- 11 - Кнопка увеличения выбранного значения.
- 12 - Винт крепления

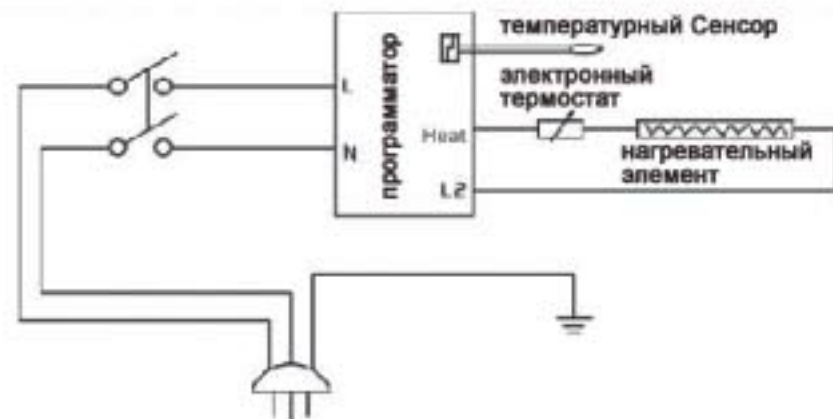
**ВНИМАНИЕ!** Конвекторы серии LCD оборудованы высокоточным электронным термостатом и имеют 13 запрограммированных режимов ( 12 предустановленных производителем и 1 с возможностью ручного управления пользователем).



Электронное табло блока управления панель LCD.



3.1. Принципиальная электрическая схема. панель LCD.



### 3.2. Программирование таймера

Включите прибор (конвектор), установив выключатель на его боковой части из положения "0" ("выключено") в положение "I" ("включено").

#### 3.2.1. Первоначальные установки

После первого включения прибора на табло начинают мигать показания дня недели и времени. Прибор оснащен встроенной функцией антизамерозки, при которой температура в помещении будет поддерживаться в положительном значении в пределах  $+7^{\circ}\text{C}$ . О включении этого режима будет информировать горящий индикатор зеленого цвета.

Таймер должен быть настроен таким образом, чтобы его настройка могла активизировать функцию управления выбранной программы.

#### 3.2.2. Установка дня недели

Нажмите кнопку "8", при этом загорится и будет мигать символ дня недели. При помощи кнопок "10" и "11" выберите необходимый день недели.

#### 3.2.3. Установка времени (часы)

Нажмите кнопку "8" повторно, при этом загорится и будет мигать символ часов. При помощи кнопок "10" и "11" установите необходимое значение часов на данный момент времени.

#### 3.2.4. Установка времени (минуты)

Нажмите кнопку "8" ещё раз, при этом загорится и будет мигать символ минут. При помощи кнопок "10" и "11" установите необходимое значение минут на данный момент времени.

Для завершения процесса установок таймера необходимо в четвертый раз нажать кнопку "8", это означает, что введенные параметры предустановок таймера сохранены.

На табло блока управления высвечивается предыдущая выбранная пользователем программа или программа предварительно выбранного температурного режима..

#### 3.2.5. Установка экономичного температурного режима.

Нажмите кнопку "4", при этом загорятся символ температуры на табло прибора и индикатор экономичного режима зеленого цвета. При помощи кнопок "10" и "11" установите необходимое значение температуры нагрева в режиме экономии электроэнергии, и снова нажмите кнопку "4" для сохранения значений установки. На табло блока управления будет показана выбранная программа. Изначально установленная производителем температура экономичного режима нагрева соответствует  $17^{\circ}\text{C}$ .



Температура нагрева не может быть установлена ниже , чем на 4 °С от значения комфортной температуры нагрева.

3.2.6. Установка необходимой температуры нагрева.

Нажмите кнопку "4", при этом загорятся символ температуры на табло прибора и индикатор комфортного режима. При помощи кнопок "10" и "11" установите необходимое значение комфортной температуры нагрева, и снова нажмите кнопку "4" для сохранения значений установки. На табло блока управления будет показана выбранная программа.

Изначально установленная производителем температура комфортного нагрева соответствует 22 °С.

Температура нагрева не может быть установлена выше , чем на 4 °С от значения температуры в режиме экономии электроэнергии.

3.2.7. Описание программ температурных режимов.

W - будние дни (понедельник, вторник, среда, четверг, пятница),

SA - суббота,

SU - воскресенье.

ПРОГРАММЫ:

P1 - обогрев в полдень и вечером,

P2 - обогрев утром, в полдень и вечером,

P3 - обогрев утром, в полдень и вечером с иным интервалом,

P4 - обогрев с учетом пребывания дома в течении всего дня,

P5 - обогрев с учетом утренних перерывов на завтраки,

P6 - обогрев с учетом работы в офисе в первой половине дня,

P7 - обогрев с учетом полного рабочего дня в офисе.

P8 - обогрев с учетом полного рабочего дня в офисе и первой половины дня в субботу,

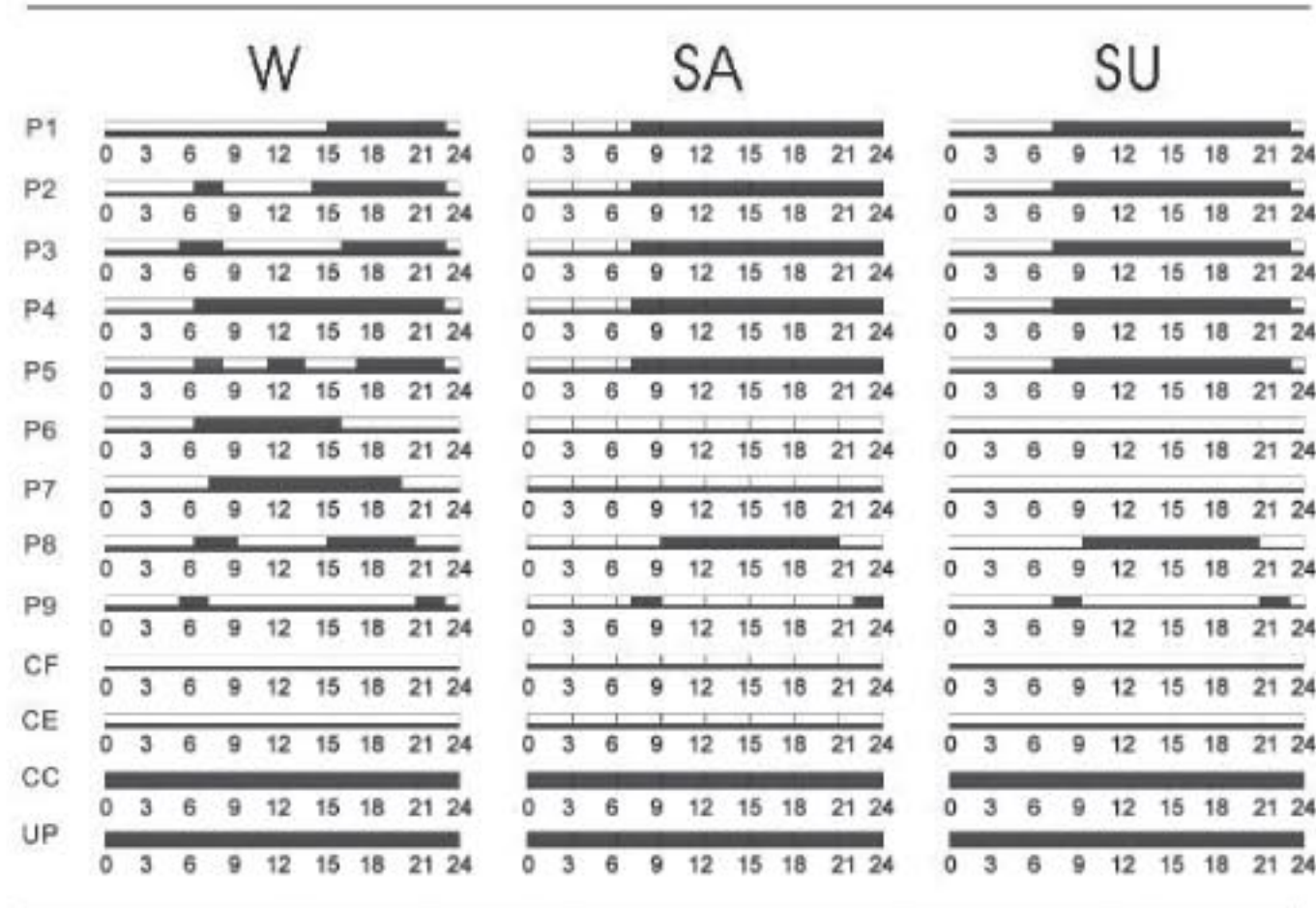
P9 - обогрев спальни в течении недели,

CF - режим антизаморозки (защита от замерзания с поддержанием температуры не ниже + 7 °С,)

CE - обогрев в режиме экономии электроэнергии,

CC - режим поддержания желаемой комфортной температуры,

UP - задаваемая пользователем недельная программа обогрева.





### 3.2.8. Выбор предустановленных и пользовательской программ.

Все предустановленные программы описаны в п. 3.2.7. Содержание программ заложено изготовителем и не может быть изменено.

Для выбора подходящей пользователю программы нажмите кнопку "5". На табло высветится номер выбранной программы, время, температура и последовательность выполнения программы.

При помощи кнопок "10" и "11" выберите именно ту программу, которая необходима вам в данный момент. Для выхода из режима выбора и сохранения установленной программы повторно нажмите кнопку "5". Номер программы на табло перестанет мигать.

Программа выбрана и запустится автоматически в назначенное время.

## 3.3. Пользовательское программирование в течении недели.

### 3.3.1. Выбор дня недели.

Выберите программу UP по принципу, указанному в пункте 3.2.8.

Нажмите кнопку "6". На табло высветится день недели, время (00:00 - полночь), последовательность выполнения программ и слово "PROG". Если Вы хотите, чтобы программа запустилась, например, в понедельник, нажимайте кнопку "8" до тех пор, пока этот день недели не появится на табло.

### 3.3.2. Программирование режима экономии электроэнергии.

При помощи кнопки "10" введите требуемые периоды времени для режима экономии электроэнергии с шагом работы таймера - 30 минут. В соответствии с выбранными значениями времени режим работы по поддержанию комфортной температуры будет изменяться на режим экономии электроэнергии. Когда кнопка "10" будет отпущена, на табло отобразится следующий период поддержания комфортной температуры обогрева.

### 3.3.3. Программирование режима поддержания комфортной температуры обогрева.

При помощи кнопки "11" введите требуемые периоды времени для режима поддержания желаемой, комфортной температуры обогрева с шагом работы таймера - 30 минут. После того, как кнопка "11" будет отпущена, на табло отобразится установленный период поддержания комфортной температуры обогрева.

### 3.3.4. Программирование смены режимов работы на целый день.

Завершите программирование рабочих режимов на все 24 часа в соответствии с описаниями в пунктах 3.3.2. и 3.3.3. После того, как программирование полных 24 часов смены режимов работы будет завершено, на табло высветятся показания таймера с позиции 00:00 (полночь). Программный блок готов к программированию 24 часов следующего дня работы прибора. Нажатием кнопок "10" и "11" можно продолжить программирование без предварительного ввода всех установок на целый день работы прибора.

### 3.3.5. Копирование программ на целый день.

Если Вы хотите скопировать установленные режимы работы с одного дня на другой или несколько дней подряд, вы сможете это сделать следующим образом:

- Введите или найдите программу того дня, с которого необходимо скопировать установки.
- Нажмите кнопку "9". На панели управления загорится символ "COPY". Будет мигать позиция дня недели.
- При помощи кнопки "8" выберите день недели для копирования.
- Для завершения операции копирования вновь нажмите кнопку "9", при этом символ "COPY" погаснет и выбранный день недели перестанет мигать. Если это необходимо, повторите данную операцию для программирования других дней недели.

### 3.3.6. Завершение программирования режимов на неделю.

После того, как будут завершены операции программирования режимов в соответствии с пунктами 3.3.4. и 3.3.5. Вы можете прервать их выполнение нажатием на кнопку "6", при этом на табло будут отражены день недели, номер программы - UP, температура в соответствии с символом режима экономии электроэнергии и режима комфортного обогрева, а также последовательность выполнения программы на настоящий день. Программа активируется и прибор автоматически начнет работать в заданном режиме.

### 3.3.7. Корректировка программы пользователя на неделю.

Перейдите в режим программы UP, если работает другая программа.

Необходимые для этого действия описаны в пункте 3.2.8.

Нажмите кнопку "6" для входа в выбранную программу (программа UP).

Сделайте необходимые корректировки в соответствии с операциями, указанными в пунктах 3.3.1. -3.3.6.

Внимание! Отдельные данные установок 24-х часовой программы не могут быть скорректированы, поэтому всю последовательность ввода программ этого дня Вам необходимо повторить вновь.



### 3.3.8. Корректировка температуры обогрева.

Внимание!

Расположение обогревателя в помещении может влиять на показания встроенного датчика температуры. Это, в свою очередь, может привести к поддержанию некорректному поддержанию температуры обогрева воздуха в помещении, в отличии от заданной в установках. Во избежании этого, следует произвести корректировку температуры обогрева в следующей последовательности:

- Нажмите кнопку "4", при этом на панели блока управления загорится символ температуры.
- При помощи кнопок "10" и "11" установите необходимое значение комфортной температуры обогрева,
- Нажмите кнопку "4" для сохранения значений установки и появления на панели управления зажегненного символа режима экономии электроэнергии.
- Аналогичным образом скорректируйте значение температуры в режиме экономии электроэнергии.
- Для завершения процесса корректировки нажмите кнопку "4" ещё раз. Процесс программирования завершится, и прибор вернется к работе по обогреву помещения.

### 3.3.9. Переход на летнее / зимнее время.

Нажмите на кнопку "8" дважды, чтобы часовой дисплей на табло замигал.

Для перехода на летнее время нажмите кнопку "11" для увеличения значения часа.

Для перехода на зимнее время нажмите кнопку "10" для уменьшения значения часа.

Для сохранения настроек и выхода из режима программирования вновь нажмите кнопку "8" дважды.

### 3.4. Блокировка панели управления.

#### 3.4.1. Электронная блокировка.

Нажмите кнопку "5", при этом на табло появится номер выбранной программы.

Нажмите кнопки "6" и "8" одновременно, при этом на дисплее должен загореться символ блокировки в виде замка. С этого момента все функции панели управления и кнопки будут заблокированы.

Для снятия электронной блокировки повторите описанную выше процедуру снова.

#### 3.4.2. Механическая блокировка.

В конструкцию блока управления заложена функция механической блокировки выбора режимов обогрева.

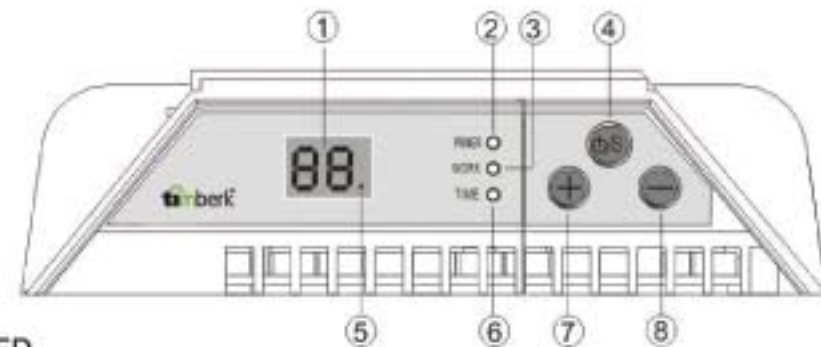
Для получения информации и активизации данной блокировки свяжитесь, пожалуйста, с представителями ближайшего авторизованного сервисного центра производителя в Вашем регионе.

Внимание! Прибор оборудован автономным термовыключателем, который автоматически отключит нагреватель в случае перегрева прибора, например, если в него попадет посторонний предмет, мешающий нормальному теплообмену. Рабочий режим нагрева вновь включится автоматически после того, как прибор немножко остынет.

### 4. Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора LED

Модели:

TEC.LED 1000  
TEC.LED 1500  
TEC.LED 2000  
TEC.LED 2300

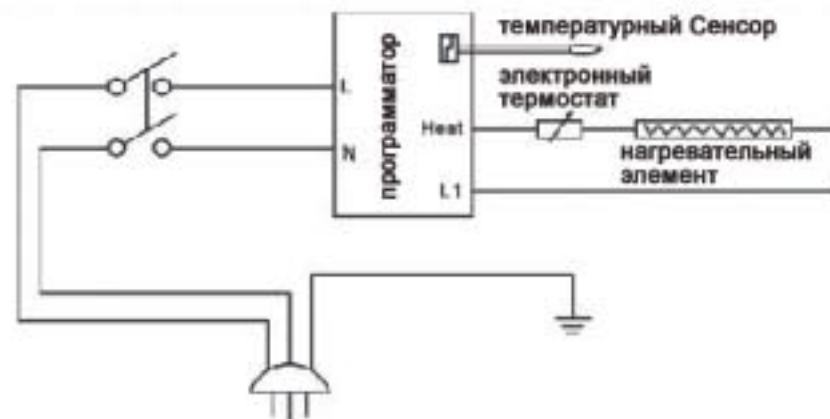


Описание для панели управления серии LED

- 1 - Цифровой дисплей.
- 2 - Индикатор включения обогревателя (красный свет).
- 3 - Индикатор режима нагрева
- 4 - Кнопка включения / выключения обогревателя в режим нагрева.
- 5 - Индикатор режима коррекции, температуры.
- 6 - Индикатор режима корректировки таймера.
- 7 - Кнопка увеличения выбранного значения.
- 8 - Кнопка уменьшения выбранного значения.



#### 4.1. Принципиальная электрическая схема. панель LED.



#### 4.2. Управление рабочими режимами.

##### 4.2.1. Включение прибора.

Включите прибор (конвектор), вставив вилку электрического шнура в розетку вашей электросети. После короткого сигнала загорится красный индикатор "2" на панели управления.

Нажмите кнопку "4" для непосредственного включения обогревателя. После её нажатия на дисплее появится значение текущей комнатной температуры, и будет показываться до тех пор, пока вы не перейдете в режим установки времени срабатывания таймера.

В приборе активизируется режим обогрева помещения с заданным значением установленной температуры, и будет работать до тех пор, пока значение комнатной температуры не будет равно установленному. При необходимости значение устанавливаемой температуры обогрева можно изменить, для чего следует выполнить операции, указанные в пункте 4.2.2.

Изначально установленная производителем температура комфортного нагрева соответствует 24 °С.

##### 4.2.2. Установка желаемой температуры.

- Для установки значения желаемой температуры нагрева нажмите кнопку "4" на панели управления несколько раз до того момента пока не замигает индикатор "5" на цифровом дисплее. Текущее установленное значение температуры будет показано на экране дисплея.

- Пока активно мигает индикатор "5" Вы можете изменить установленное значение температуры на желаемое. При помощи кнопок "7" и "8" выберите именно то значение температуры, которое Вы считаете наиболее оптимальным в данный момент.

Значение температуры может быть уменьшено нажатием кнопки "8" или увеличено нажатием кнопки "7", при этом однократное нажатие данных кнопок корректирует температуру нагрева на 1°C в диапазоне от 5 до 30°C. Выберите нужную вам температуру и остановите нажатие кнопок. Через 5 секунд символ "5" перестанет быть активным и погаснет, прибор вернется к рабочему состоянию в текущем режиме, а заданная Вами температура сохранится в памяти прибора. На цифровом дисплее вновь появится текущая комнатная температура.

Прибор будет продолжать нагрев, пока значение комнатной температуры не будет равно установленному вами показателю. Как только температура окружающего воздуха достигнет заданного ранее значения, или превысит её, нагревательный элемент прибора автоматически отключится, и будет находиться в спящем режиме до тех пор, пока температура вновь не опустится до ранее заданного значения.

##### 4.2.3. Установка таймера.

В данном приборе существует возможность установить время отключения нагрева. Изначально установленное производителем значение времени срабатывания таймера на отключение равно 0 часам. Таймер находится в отключенном состоянии.

- Для установки желаемого значения таймера нажмите кнопку "4" несколько раз до тех пор, пока не станет активным индикатор "6" на панели прибора. Текущее установленное значение таймера будет показано на дисплее.
- Пока индикатор "6" активен, вы можете изменить значение таймера на желаемое. Для этого воспользуйтесь кнопкой "7" для увеличения значения или кнопкой "8", для уменьшения значения времени срабатывания. Значение может быть уменьшено или увеличено на 1 час в диапазоне от 0 до 24 часов. Установите нужное вам время, через сколько прибор должен отключиться.
- Остановите нажатие кнопок. Через 5 секунд прибор вернется к начальному состоянию работы, а выбранное вами значение таймера сохранится в памяти прибора. На дисплее будет показана текущая комнатная температура. Прибор будет отключен без звукового сигнала через "количество" часов, которое было Вами установлено.

**ВНИМАНИЕ!** При выключении прибора (в т.ч. после срабатывания таймера) и последующем его включении установленное значение таймера не сохраняется и возвращается к значению заводской установки.

#### 4.2.4. Выключение прибора.

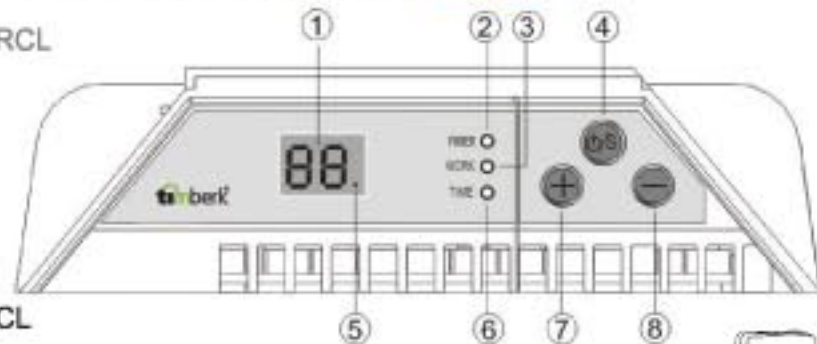
Для выключения прибора необходимо нажать и удерживать кнопку "4" в течение 3 секунд независимо от режима работы, в котором находится прибор (стандартное состояние, установка температуры, либо установка таймера). Прибор отключится, индикаторы состояния погаснут.

### 5. Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора RCL

Модели:

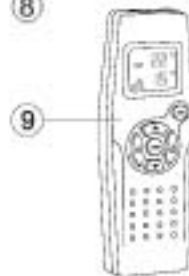
TEC.RCL 500  
TEC.RCL 1000  
TEC.RCL 1500  
TEC.RCL 2000  
TEC.RCL 2300  
TEC.RCL 2500

Конвекторы серии RCL оборудованы встроенным инфракрасным датчиком и пультом дистанционного управления

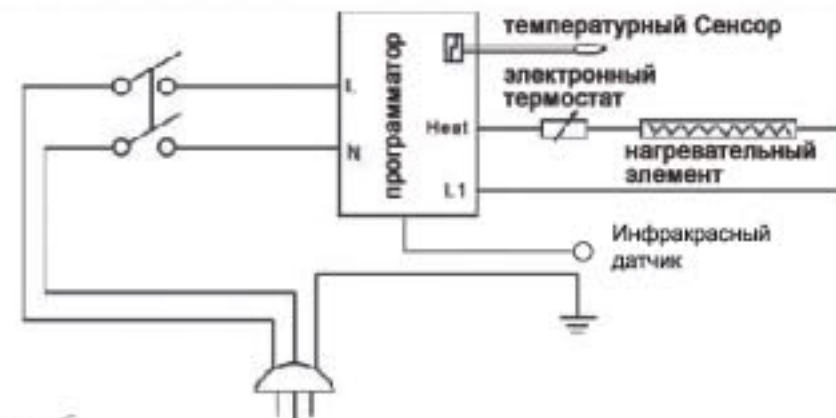


Описание для панели управления серии RCL

- 1 - Цифровой дисплей.
- 2 - Индикатор включения обогревателя (красный свет).
- 3 - Индикатор режима нагрева
- 4 - Кнопка включения / выключения обогревателя в режим нагрева.
- 5 - Индикатор режима коррекции, температуры.
- 6 - Индикатор режима корректировки таймера.
- 7 - Кнопка увеличения выбранного значения.
- 8 - Кнопка уменьшения выбранного значения.
- 9 - Пульт дистанционного управления.



#### 5.1. Принципиальная электрическая схема. Панель RCL.



Для управления режимами с помощью пульта дистанционного управления направьте его инфракрасный излучатель в сторону нижнего правого угла корпуса конвектора

#### 5.2. Управление рабочими режимами.

(См. Управление температурой нагрева и рабочими режимами прибора Серия LED)

Серия RCL производится AB TIMBERK Group на основе конвекторов серии LED, их конструкции являются полностью идентичными. Функции и принципы управления конвектором данной серии также соответствуют принципам и функциям конвекторов серии LED.

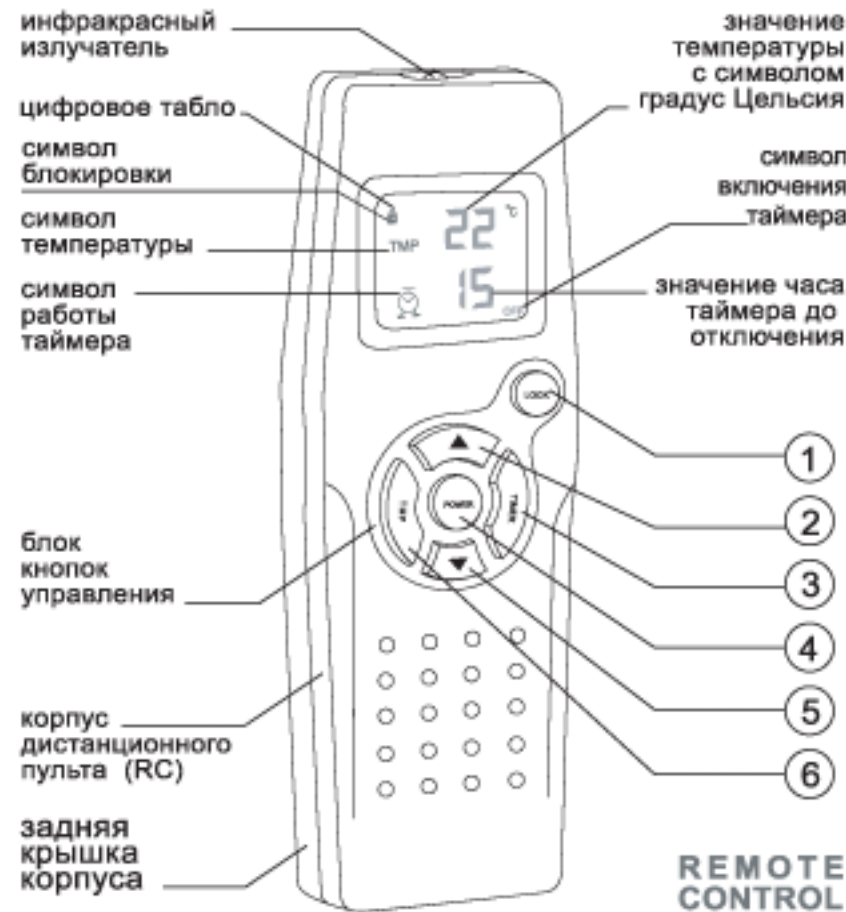
Отличительной чертой конвекторов серии RCL является возможность внешнего контроля и программирования режимов работы при помощи дистанционного пульта управления (Remote Control).



### 5.3. Управление рабочими режимами с помощью дистанционного пульта (RC).

Описание для дистанционного пульта (RC) серии RCL

- 1 - Кнопка блокировки управления функция "защита от детей"
- 2 - Кнопка увеличения значений таймера и температуры.
- 3 - Кнопка установок таймера.
- 4 - Кнопка Включения / Выключения нагревателя.
- 5 - Кнопка уменьшения значений таймера и температуры.
- 6 - Кнопка установок комфортной температуры.



REMOTE CONTROL

#### 5.3.1. Подготовка дистанционного пульта (RC) к работе.

В комплект поставки приборов (конвекторов) серии RCL входит пульт дистанционного управления. Перед началом использования дистанционного пульта необходимо подготовить его к работе, для чего установите в него аккумуляторные элементы питания. Место установки элементов питания находится под съемной крышкой на задней части корпуса пульта дистанционного управления. В данном пульте управления используются два аккумуляторных элемента питания (стандартные батарейки) серии AAA (не входят в комплект стандартной поставки).

#### ВНИМАНИЕ!

- Ни в коем случае не устанавливайте какие-либо другие элементы питания, кроме тех, которые утверждены производителем и указаны в данном руководстве.
- При установке элементов питания в корпус пульта дистанционного управления строго соблюдайте полярность установки (схема и полярность графически указаны на корпусе в нише места установки элементов питания).
- Следите за сроком годности установленных элементов питания, и вовремя заменяйте их. В противном случае их неисправность может повлиять на работоспособность пульта и/или вывести его из строя.

#### 5.3.2. Включение прибора при помощи дистанционного пульта (RC).

Включите прибор (конвектор), вставив вилку электрического шнура в розетку вашей электросети. После короткого сигнала загорится красный индикатор "2" на цифровом дисплее панели управления, установленной на корпусе прибора. Возьмите в руку подготовленный к работе пульт дистанционного управления из комплекта поставки и направьте его инфракрасный излучатель в сторону правого нижнего угла прибора. Именно в этом месте в корпусе прибора встроен инфракрасный датчик приема сигнала от пульта (RC). Нажмите кнопку "4" на пульте дистанционного управления для непосредственного включения обогревателя. После её нажатия на дисплее появится значение текущей комнатной температуры и Эти данные будут показаны постоянно, до тех пор, пока вы не перейдете в режим установки времени срабатывания таймера. В приборе активизируется режим обогрева помещения с заданным значением установленной температуры, и будет работать до тех пор, пока значение комнатной температуры не будет

равно установленному. При необходимости значение устанавливаемой температуры обогрева можно изменить, для чего следует выполнить операции, указанные в пункте 5.3.3.

Изначально установленная производителем температура комфортного нагрева соответствует 24 °С.

#### 5.3.3. Установка желаемой температуры при помощи пульта (RC).

- Для установки значения желаемой температуры нагрева нажмите кнопку "6" на пульте дистанционного управления. На цифровом табло замигает индикатор значения температуры с указанием установленного ранее значения.
- Пока активно мигает значение температуры, Вы можете изменить установленное значение температуры на желаемое. При помощи кнопок "2" и "5" выберите именно то значение температуры, которое Вы считаете наиболее оптимальным в данный момент.

Значение температуры может быть увеличено нажатием кнопки "2" или уменьшено нажатием кнопки "5", при этом однократное нажатие данных кнопок корректирует температуру нагрева на 1°С в диапазоне от 5 до 30°С. Выберите нужную вам температуру и остановите нажатие кнопок. Через 5 секунд символ значения температуры перестанет быть активным, прибор вернется к рабочему состоянию в текущем режиме, а заданная Вами температура сохранится в памяти прибора. На цифровом дисплее вновь появится текущая комнатная температура.

Прибор будет продолжать нагрев, пока значение комнатной температуры не будет равно установленному вами показателю. Как только температура окружающего воздуха достигнет заданного ранее значения, или превысит её, нагревательный элемент прибора автоматически отключится, и будет находиться в спящем режиме до тех пор, пока температура вновь не опустится до ранее заданного значения.

#### 5.3.4. Установка таймера при помощи пульта (RC).

В данном приборе существует возможность установить время отключения нагрева.

Изначально установленное производителем значение времени срабатывания таймера на отключение равно 0 часам. Таймер находится в отключенном состоянии.

- Для установки желаемого значения таймера с пульта дистанционного управления нажмите кнопку "3" на его корпусе. На цифровом табло замигает индикатор значения часа отключения таймера. Текущее установленное значение таймера будет показано на табло пульта управления.
- Пока индикатор значения часа активен, вы можете изменить значение таймера на желаемое. Для этого воспользуйтесь кнопкой "2" для увеличения значения или кнопкой "5", для уменьшения

значения времени срабатывания. Значение может быть уменьшено или увеличено на 1 час в диапазоне от 0 до 24 часов. Установите нужное вам время, через сколько прибор должен отключиться.

- Остановите нажатие кнопок. Через 5 секунд прибор вернется к начальному состоянию работы, а выбранное вами значение таймера сохранится в памяти прибора. На дисплее пульта будет показано установленное значение количества часов до момента отключения прибора из нагрева. При этом на цифровом табло пульта управления будет активен символ включения таймера. Прибор будет отключен без звукового сигнала через "количество" часов, которое было вами установлено.

**ВНИМАНИЕ!** При выключении прибора (в т.ч. после срабатывания таймера) и последующем его включении установленное значение таймера не сохраняется и возвращается к значению заводской установки.

#### 5.3.5. Выключение прибора при помощи пульта (RC).

Для выключения прибора необходимо нажать и удерживать кнопку "4" на пульте дистанционного управления в течение 3 секунд независимо от режима работы, в котором находится прибор (стандартное состояние, установка температуры, либо установка таймера). Прибор отключится, индикаторы состояния погаснут.

#### 5.3.6. Блокировка кнопок управления.

Для блокировки кнопок управления необходимо нажать и удерживать кнопку "1" на пульте Д/У в течении 3 сек., при этом на дисплее пульта Д/У должен загорается символ блокировки (замок), а на панели прибора символ "[ ]". С этого момента все функции и кнопки панели управления, а также пульта Д/У будут заблокированы. Для снятия электронной блокировки повторите данную процедуру снова.

---

Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного одорудования.

Если при эксплуатации данного изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить, пожалуйста, обратитесь к ближайшему официальному представителю "TIMBERK AB Group" в вашем регионе, или в авторизованный сервисный центр, адреса которых Вы можете получить в приложении к гарантийному талону, либо на сайте [www.timberk.ru](http://www.timberk.ru).

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.



### III ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

АВ TIMBERK Group, в лице головного производства и его Российского представительства, выражает Вам огромную признательность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло Вашим запросам, приносило радость и уют в Ваш дом, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. АВ TIMBERK Group устанавливает официальный срок службы на конвектор предназначенный для использования в быту от 7 до более 20 лет (в зависимости от серии) лет, при условии соблюдения правил эксплуатации.

Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции АВ TIMBERK Group, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный. Во избежании недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным. Данным гарантийным талоном АВ TIMBERK Group подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия. Однако АВ TIMBERK Group оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Настоящие гарантийные обязательства выдаются изготовителем (АВ TIMBERK Group) в дополнение к конституционным, гражданским и иным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

#### Условия Гарантийных обязательств АВ TIMBERK Group

Гарантийный талон АВ TIMBERK Group дает право на устранение доказанных заводских дефектов приобретенного изделия в течение гарантийного срока, покрывая полную стоимость запасных частей и работ по ремонту изделия. Выезд мастера возможен при наличии авторизованного сервисного центра в Вашем регионе. Гарантийные обязательства распространяются на производственные дефекты, возникшие по вине изготовителя.

Транспортные расходы и услуги по демонтажу и установке изделия оплачиваются непосредственно потребителем. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи изделия, который указан в гарантийном талоне и чеке покупки.

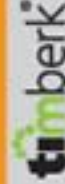
При отсутствии в гарантийном талоне и/или чеке даты продажи гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия. Замена и ремонт отдельных блоков и частей изделия в гарантийный период не ведет к продлению срока гарантии на весь прибор.

Просим Вас хранить Гарантийный талон и чек на покупку в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений, а также полного, правильного и четкого заполнения данного гарантийного талона в Вашем присутствии. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте Гарантийный талон вместе с чеком покупки с указанной датой покупки.

ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



RUS

Гарантийные обязательства АВ TIMBERK Group, предоставляемые авторизованными сервисными центрами изготовителя распространяются только на изделия, предназначенные АВ TIMBERK Group для поставок и реализации на территории России и стран СНГ, приобретенные на этой же территории и прошедшие сертификацию на соответствие ГОСТам и стандартам страны, где предоставляется гарантийное обслуживание. Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 36 месяцев с даты первоначальной покупки (при отсутствии нарушений настоящих Условий)

*Заполнить при продаже в присутствии покупателя*

Изделие : конвектор электрический  
 Серия : " TEC  
 Модель :  
 Серийный номер :  
 Дата продажи : 200 .. года (подпись продавца)

\*Проверил и продал\*

Адрес продавца :  
 Телефон продавца :  
 печать продавца

\*Исправное изделие в полном комплекте с руководством по эксплуатации получено. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.\*  
 Подпись покупателя

3	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН	модель серийный №	дата продажи
2	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН	модель серийный №	дата продажи
1	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН	модель серийный №	дата продажи

для авторизованных сервисных центров



AB TIMBERK Group снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией AB TIMBERK Group людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

**ВНИМАНИЕ!**

- Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона.
- Сам гарантийный талон является неотъемлемой частью данного Руководства по эксплуатации изделия.



для записок

---

---

---

---

---

---

---

---

Для монтажа приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платной услугой специалистов авторизованных сервисных центров AB TIMBERK Group, которые проведут все необходимые работы для длительного и безопасного использования купленного Вами изделия. Вы можете также воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако в этом случае, если изделие вышло из строя вследствие неправильной установки, Вы теряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

**Досрочное прекращение гарантийного обслуживания**



Все условия гарантии регулируются Законодательством страны представления и Законом о защите прав потребителей, в частности, отказ в бесплатном

- Гарантийном обслуживании может быть вызван :
  - Нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия,
  - Отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия,
  - Наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю,
  - Наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других побочных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных или некачественных принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.,
  - Нарушением инструкции/руководства по эксплуатации данного изделия,
  - Наличием следов несанкционированного вскрытия или/или ремонта изделия (за исключением случаев, предусмотренных руководством по эксплуатации).
- Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, изделия если их замена не связана с разборкой самого изделия:
- на электрические кабели питания, штепсельные вилки и разъемы, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
  - соединительные и герметизирующие прокладки, гибкие шланги и гофрошланги, насос(ы)а т.ч. душевые и кухонные краны), переключатели краны и вентили, переходники и переходники-переходники;
  - Монтажные приспособления, инструмент и документацию, прилагаемую к изделию.

- Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:
- если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
  - если на изделие отсутствует маркировочная табличка изготовителя;
  - если на изделии имеются следы несанкционированного вскрытия и попыток некачественного ремонта;
  - если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренными изготовителем;
  - если обнаружены повреждения, вызванные замерзанием воды, отложением накипи на нагревательных элементах или внутренних поверхностях из-за повышенного содержания в воде солей кальция и магния;
  - если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
  - если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.

для авторизованных сервисных центров

**1** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Дата решения 200

Клиент  
Телефон  
Подпись

**2** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Дата решения 200

Клиент  
Телефон  
Подпись

**3** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Дата решения 200

Клиент  
Телефон  
Подпись